



JORGE LUIS BORGES
escritor argentino, de estatura universal,
defiende Gobierno chileno actual...

COMENTARIO INTERNACIONAL

Por Jaime Miravittles
(Exclusivo para El Diario de Hoy)



Sociología del turismo

El turismo, como fenómeno de masas, produce sorpresas y crea situaciones inesperadas. Por ejemplo, el año pasado todo el mundo temía que, como consecuencia del alza del precio del petróleo, el turismo sufriera, sobre todo en España, una merma acentuada y peligrosa. No ocurrió así. Fue el mejor año tanto en número de turistas como en la entrada de divisas fuertes que ello implica. Este año, creíamos todos que sería la continuación del anterior, pues el país había sufrido un cambio que suponíamos grato por los turistas, y, por otro lado, se iniciaba en todas partes un prometedor proceso de reactivación económica. Se había llegado al fondo de la crisis y en todo el mundo occidental, con la sola excepción de Italia, las cosas marchaban mejor. Todo indica que este año será sensiblemente más flojo que el año anterior. Una sola vista a las playas de la Costa Brava hace palpable una neta disminución del número de visitantes. Parece ser que la crisis es todavía más aguda en Mallorca y en las zonas de la Costa del Sol.

Es en este momento preciso cuando un periodista muy responsable, André Laurens, corresponsal en París del "L'Independent" de Perpignan, que publica una edición especial para la Costa Brava, firma un artículo sobre el fenómeno turístico en Francia, en el que se demuestra con cifras muy concretas que no ha sufrido este año ninguna variación. Lo mismo podría decirse de otros movimientos turísticos de la Europa occidental con la excepción de la Gran Bretaña. Si tenemos en cuenta que el número de turistas ingleses que frecuentan la Costa Brava, con ser importante, no es decisivo, llegaríamos a la conclusión de que es incomprensible la baja actual de turistas en Cataluña que muchos evalúan en cerca de 20%. Pero hablemos primero de las cifras que nos da André Laurens.

El 52% de los franceses saldrán de vacaciones en el curso de este verano según estimaciones de los expertos del Departamento de Turismo. Los efectos de la crisis no se han hecho sentir en el movimiento turístico, el cual continúa siendo el "producto más deseado", de la mayoría de la población. Es seguro que se mantendrá por lo menos la cifra de 25 millones de franceses que abandonan su lugar de residencia habitual para irse de vacaciones. Dos ciudadanos entre 3, y tres sobre cuatro en la región de París, forman parte de aquella legión de tráfugas. La distancia media que separa su lugar de residencia de aquel en el que pasarán el verano es de 500 kilómetros. La Costa Brava, pues, está dentro del círculo tradicional de aquella expansión y Grecia, Túnez y otros países del África del Norte quedan muy lejos.

Desde el punto de vista de las categorías sociales, las cifras de Laurens son también muy interesantes. Son los cuadros superiores y los miembros de las profesiones liberales los que forman el mayor porcentaje de los turistas, sobre todo de aquellos que se desplazan a distancia. 85.3% es la cifra. En cambio, la de los pequeños agricultores

Años atrás

Por Nemo

Una gran mancha de chapulín ha invadido otra vez el departamento de Cabañas.

(DIARIO DEL SALVADOR, jueves 17 de septiembre de 1914).

Muchas especies de langostas son responsables de las severas devastaciones que han hecho del insecto el más peligroso enemigo de la agricultura en todos los tiempos.

La especie más conocida es la migratoria (locustus migratoria), que está ampliamente difundida desde Europa hasta el imperio chino y países del Nuevo Mundo. Cuando ocurre una invasión el chapulín devora todo lo verde y en caso de necesidad puede llegar hasta consumir sustancias animales, incluso sus propias larvas.

Las larvas, que brotan de los huecos que las hembras ponen en agujeros que abren en el suelo, son destructivas desde el principio. Son semejantes a los individuos adultos, excepto en que carecen de alas, lo que facilita su destrucción. El sistema consiste en abrir zanjas más o menos largas, donde caen los llamados saltones, que se recubren de tierra cuando la zanja está casi llena. También se combate estos animales regando afrecho mezclado con arsénico.

La periodicidad de la invasión de

—Favor pase a la Pág. 19.

PAZ EN EL ISTMO El ingenio de azúcar

Por Antonio Armando Rivera

Recuerdo que siendo un niño nuestra maestra de tercer grado, hoy flamante alcaldesa de Jucupá, nos leyó un cuento escrito por la notable pluma del Dr. Sarbelio Navarrete, sabio jurista salvadoreño, nacido en la cálida y señorial ciudad de San Vicente.

Refiere el Dr. Navarrete que un señor tras arduas tareas logró ser propietario de un gran ingenio de azúcar, el cual bajo su administración, empeño e inteligencia era uno de los mejores de la región. Un día, la Parca inexorable se acercó al próspero agricultor quien, presintiendo su final, dejó aquel tesoro en manos de sus cinco hijos.

Una vez muerto el señor, los cinco muchachos inexpertos y ambiciosos, comenzaron por reclamar para sí a todo lo que creían tener derecho: uno, los trapiches; otro, las acequias, aquí, los bueyes; éste, los aperos y el último, los terrenos. Ninguno cedía y el ingenio de azúcar fracasó.

Para finalizar, el Dr. Navarrete decía más o menos que los pueblos de Centro-América deberían aprender la moraleja del ingenio de azúcar. Una bonita lección para

—Favor pase a la Pág. 11.

Hoy en la Historia

Por The Associated Press.

Hoy es viernes, 17 de septiembre, día 261 de 1976. Quedan 105 días en el año.

Un día como hoy:

1665. Felipe IV, de España, muere y lo sucede su hijo Carlos. Brote de plaga bubónica en Londres.

1787. Se firma la Constitución de los Estados Unidos.

1843. Solemne inauguración de la Universidad de Chile. Andrés Bello fue su primer Rector.

1873. El fracaso de una firma bancaria de Nueva York provoca una crisis financiera en Estados Unidos, conocida como el pánico de 1873.

1879. En plenos trabajos de conspiración es detenido en La

—Favor pase a la Pág. 15.

DE VULGARIZACION Por qué nuestro país se llama El Salvador

Por Jorge Lardé y Larín

1. En el Nuevo Testamento, en el Evangelio de San Mateo, Cap. XVII, se refiere el milagro bíblico de la Transfiguración del Señor Jesucristo, cuando en presencia de Pedro, Santiago o Jacobo y Juan, se ostentó glorioso, "su rostro se puso resplandeciente como el sol, y sus vestidos blancos como la nieve", entre Moisés y Elías.

Este episodio, según creencia que data desde tiempos muy antiguos, ocurrió en la cima del Monte Tabor, una colina en forma de domo que se alza a 553 mts. de altura y a 8 kms, al este de Nazaret, en la Baja Galilea.

El pincel de Rafael Sanzio de Urbino, en un lienzo que data de circa 1520 A.D., reanimó magistralmente, con imaginación creadora, ese lance de la vida del fundador del cristianismo.

2. En la Alta Edad Media, las iglesias católicas celebraban la solemnidad litúrgica de la Transfiguración del Señor, en diferentes fechas; pero en 1456 ocurrió un suceso memorable en los fastos del Antiguo Mundo: el despiadado Mahomet III, temible jefe de los turcos selyucidas, avanzó victorioso al frente de un poderoso ejército de infieles hasta las murallas de la cristiana ciudad de Belgrado. La penetración y conquista musulmana de la Europa Central parecía un hecho inminente e imparable. No obstante, el fraile abruzo San Juan de Capistrano y Juan de Hunyada de Transilvania, apellidado "Corvino", con un heroísmo nunca jamás bien ponderado, infringieron una tremenda derrota a los invasores y tan señalado triunfo fue considerado un milagro del Altísimo, con cuya directa intercepción se completó la victoria.

Su Santidad Calixto III, en acción de gracias y por la constitución intitulada: "Interdivinae despensationis arcanica", se data año de 1457, instituyó oficialmente la solemnidad religiosa de la Transfiguración del Señor en el Monte Tabor, a celebrarse a partir de entonces, en todo el orbe católico, en una fecha fija: el 6 de agosto de cada año. La aludida conmemoración litúrgica fue designada o intitulada por el Papa Calixto III: Transfiguratio Sanctissimi Salvatoris nostri, esto es: "Transfiguración de Nuestro Santísimo Salvador", y abreviadamente, "Transfiguración".

3. Ahora bien: de la expresión latina Sanctissimo Salvatoris resulta "Santísimo Salvador", origen del nombre de nuestra capital: San Salvador. En efecto: la primera parte de este nombre, San, es un apócope de Santísimo.

Por otra parte, hay dos epítetos para designar al fundador del cristianismo: "El Santísimo Salvador del Mundo" o "El Divino Salvador del Mundo", y de ellos, por sincopas, resulta sucesivamente: "El Salvador del Mundo" y "El Salvador".

4. En marzo de 1525 don Pedro de Alvarado envió una expedición fundadora hacia Cuzcatlán. Al frente de ésta venía su hermano y alcalde segundo del ayuntamiento de Guatemala capitán Gonzalo de

—Favor pase a la Pág. 11.

UNA ACLARACION No somos extranjeros, somos salvadoreños por nacimiento

Por Manuel J. Aguilar Trujillo

Hace ya algunos octubres, nació en la ciudad de Managua, capital de la República de Nicaragua, el que esto escribe, hijo legítimo del abogado nicaraguense doctor don Jerónimo Aguilar Cortés y de la dama salvadoreña, doña Gertrudis de Jesús Trujillo y Ortíz de Aguilar Cortés, en un lugar cercano al actual edificio de Correos, llamado Callejón de la Aurora y que no existe en la actualidad, destruido, como todo el centro de Managua, alrededor de seiscientos manzanas, por el terremoto que la asoló en las navidades del año de 1972, exactamente el 23 de diciembre.

Con el transcurso del tiempo, aquel ciudadano nacido en Managua, habría de venir a radicarse a El Salvador y a convertirse en asiduo colaborador de El Diario de Hoy; son esas colaboraciones las que han provocado el presente artículo.

Existe en todo país, aun en los menos civilizados, un pequeño gran libro que muchos citan y muy pocos conocen, llamado CONSTITUCION POLITICA, en donde se reglamentan todas las actividades de la nación. El Salvador, tiene la suya. La que nos rige, entró en vigor ocho días después de su publicación en el Diario Oficial y fue dada en el Salón de Sesiones de la Asamblea Constituyente del Palacio Nacional, a los ocho días del mes de enero de mil novecientos sesenta y dos.

Desde que venimos al país, el año de 1960, nos hemos interesado en forma activa en todo lo concerniente a él, no limitándonos a expresar nuestra opinión en reuniones sociales o en algún discreto bar, en donde al calor de los tragos es cuando la mayoría expresa lo que sienten. Nosotros, desde que llegamos, hemos escrito en La Prensa, el Diario El Mundo y sobre todo en El Diario de Hoy, lo que creemos puede ser de utilidad a la sociedad, tanto en lo económico, lo político, lo religioso, y lo histórico.

En estos días, nos hemos jugado nuestra tranquilidad, escribiendo sobre los últimos acontecimientos, lo que nos ha traído amenazas de muerte por teléfono, y la opinión equivocada de algunos de nuestros lectores, que si bien no dan una sola muestra de interés por la Patria en ninguna forma, sí están prestos a encontrar errores o criticar a los que como nosotros, Sí cumplimos como ciudadanos, según nuestra capacidad, en la tarea de orientar al país.

Cada vez que escribimos algo sobre los diversos problemas sociales que asuelan al país, nos preguntan unos si somos salvadoreños y otros sencillamente nos dicen que no nos metamos en los asuntos internos porque somos extranjeros; para los unos y para los otros la siguiente aclaración que esperamos entiendan y aclare el por qué nos hemos colocado a la par de las pocas personas que en forma amplia, escriben y publican lo que piensan y lo que sienten.

Nosotros NO SOMOS EXTRANJEROS, SOMOS SALVADOREÑOS POR NACIMIENTO, y para ello no hemos recurrido a la na-